



Manuale d'uso..... (IT)

CORZINO Xcountry Passeggino chiudibile (misure: 30, 34, 38)



Manufactured by:

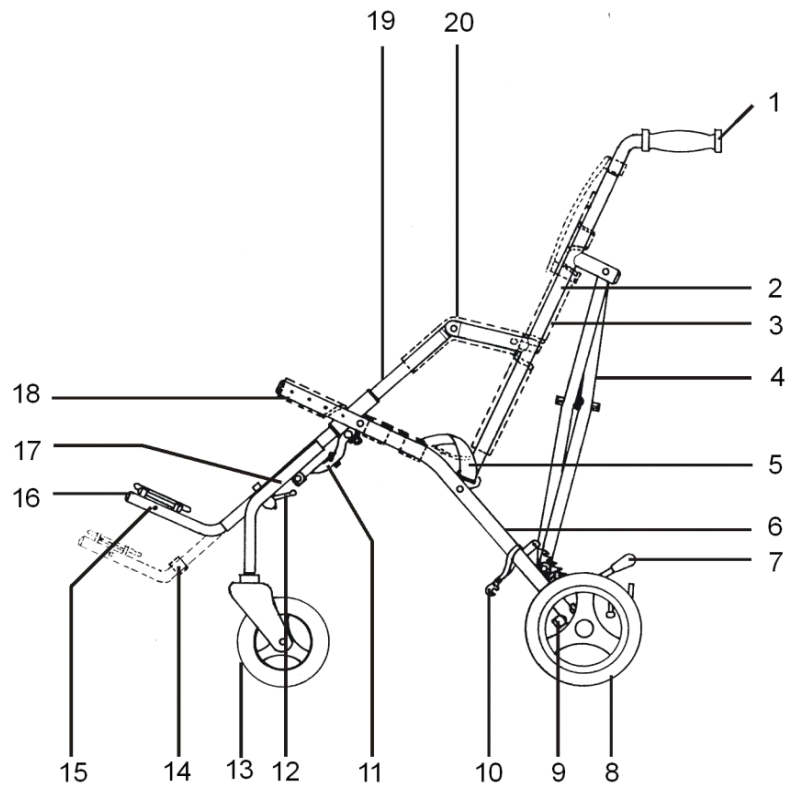
PATRON Bohemia a.s.
Českolipská 3419
CZ- 27601 Mělník, Česká Republika
tel.: +420-315 630 111
fax.: +420-315 630 199
Info.cz@patro.eu
[http:// www.patron.eu](http://www.patron.eu)
(výrobce a distributor v ČR)

Distributed by:

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 — Montale
29122 Piacenza — Italia
Tel.: +39 0523 57311
Fax.: +39 0523 570060
Info@sunrisemedical.it
[http:// www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com)



PARTI DEL PASSEGGINO



DESCRIZIONE DELLE PARTI

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Maniglie di spinta | 11. Supporto incrociato anteriore |
| 2. Tubo dello schienale | 12. Leva di sicurezza |
| 3. Schienale | 13. Ruota anteriore |
| 4. Crociera posteriore | 14. Appoggiapolpacci |
| 5. Cintura di sicurezza | 15. Pulsante a molla |
| 6. Tubo posteriore della seduta | 16. Pedana |
| 7. Leva del freno | 17. Pulsante a molla |
| 8. Ruote posteriori | 18. Seduta |
| 9. Supporto incrociato dello schienale | 19. Tubo anteriore della seduta |
| 10. Fermaglio per la chiusura | 20. Rivestimento braccioli |

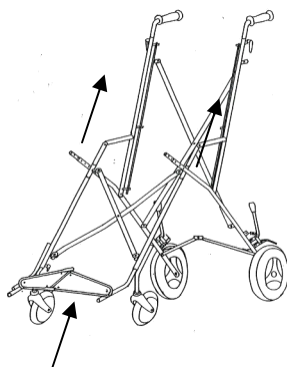
Pic.1



Pic. 2



Pic. 3



Specifiche tecniche:				CNX30	CNX34	CNX38
Altezza schienale (mm)				530	670	860
Profondità seduta (mm)				270	320	350
Larghezza seduta (mm)				300	340	380
Distanza seduta / pedana (mm)				240-370	280-450	290-470
Angolo schienale				106°-111°	110°-114°	110°-114°
Angolo seduta				17°	22°	21°
Lunghezza totale (mm)				980	1030	1150
Larghezza totale (mm)				530	580	630
Altezza totale con maniglie di spinta (mm)				1010	1050	1100
Peso totale (kg)				11,5	12,5	13,5
Portata massima (kg)				45,0	55,0	75,0
Lunghezza del passeggino chiuso (mm)				1160	1270	1270
Larghezza del passeggino chiuso (mm)				320	320	350
Altezza del passeggino chiuso (mm)				340	410	410

IT

Gentili utenti,

il passeggino CORZINO Xcountry è stato progettato per utilizzi di breve durata. Il suo design ed in particolare il suo modello unico, sono considerati tra i migliori in questa categoria. Prima di iniziare ad usare il passeggino, leggere attentamente questo Manuale d'uso. Se dopo aver letto il Manuale d'uso non si è ancora completamente sicuri sulle procedure per un uso corretto del prodotto, si consiglia di rivolgersi al rivenditore locale. Tenere a portata di mano questo Manuale per potervi fare riferimento quando necessario.

..... SICUREZZA E AVVERTIMENTI:

AVVERTENZA! Quando si usa il passeggino, tenere lontano le dita da qualsiasi parte in movimento.

AVVERTENZA! Non lasciare mai il bambino incustodito! Neppure se sono state applicate le cinture di sicurezza ed i freni.

AVVERTENZA! Prima dell'uso, controllare di aver attivato correttamente tutti i dispositivi di blocco e di sicurezza.

AVVERTENZA! Prima dell'uso, controllare che l'unità della seduta sia perfettamente agganciata all'interfaccia del telaio.

AVVERTENZA! Questa unità di seduta non è adatta per il trasporto di bambini di età inferiore ai 6 mesi.

AVVERTENZA! L'assistente non deve usare questo prodotto mentre fa jogging o sta usando pattini a rotelle.

AVVERTENZA! Non usare l'unità seduta come sedile di un veicolo a motore.

ATTENZIONE! Prima di usare il passeggino per la prima volta, leggere attentamente questo Manuale d'uso e tenerlo a portata di mano per poterlo consultare quando necessario. La mancata osservanza delle istruzioni e delle note di sicurezza riportate nel Manuale d'uso potrebbe mettere a rischio la sicurezza del bambino.

- prima dell'uso, leggere completamente questo Manuale d'uso.
- per ragioni di sicurezza, prima di usare il passeggino, è necessario controllare che il sostegno posteriore (sostegno della seduta – misura 38) sia correttamente posizionato, che le leve di sicurezza siano adeguatamente serrate e che il pulsante a molla per lo sgancio rapido della seduta e le leve di sgancio rapido delle maniglie di spinta siano posizionati correttamente;
- prima dell'uso è necessario consultare un tecnico esperto per verificare l'adeguatezza di questo prodotto;
- l'assistente dovrebbe già conoscere il passeggino: in caso di dubbi, fermarsi e consultare questo Manuale d'uso;
- prima di muoversi, accertarsi che il bambino sia seduto comodamente e che gli abiti ed un'eventuale coperta siano ben rimboccati per evitare che vengano intrappolati dalle ruote;
- quando il passeggino è fermo, o quando si fa salire o scendere il bambino dal passeggino, accertarsi di aver sempre azionato i freni di stazionamento;
- quando si affronta un gradino, o il cordolo di un marciapiede, non inclinare mai il passeggino in avanti;
- il passeggino NON DEVE essere usato come sedile su un mezzo di trasporto;
- l'assistente deve adottare tutte le precauzioni possibili contro il pericolo di incendio. Quando ci si trova all'interno di un edificio, verificare l'ubicazione delle uscite di sicurezza e accertarsi di aver compreso le procedure di evacuazione di emergenza;
- non permettere al bambino di giocare o di aggrapparsi al passeggino;
- non usare il passeggino in modi diversi da quelli previsti;

- Sunrise Medical non si assume alcuna responsabilità per l'uso di accessori diversi da quelli forniti dall'azienda stessa;
- durante l'utilizzo fare sempre attenzione ad evitare qualsiasi situazione pericolosa o rischio di collisione;
- non consentire al bambino di salire o di scendere da solo dal passeggino;
- quando si fa salire o scendere il bambino dal passeggino, inserire sempre i freni di stazionamento;
- non sovraccaricare il passeggino trasportando altri bambini, merci o accessori diversi da quelli forniti direttamente da Sunrise Medical;
- accertarsi che il bambino indossi sempre una cintura di sicurezza adeguatamente montata e regolata. L'assistente deve essere a conoscenza delle procedure di montaggio, di regolazione e di rimozione degli accessori;
- non stare in piedi sulla pedana;
- non lasciare mai in bambino incustodito sul passeggino, neanche per brevi periodi;
- quando si usa e si maneggia il passeggino, agire in modo da non causare possibili lesioni all'utente, a se stessi o ad altre persone;
- Sunrise Medical non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi perdita e lesione causata da un uso o da una gestione non corretta del prodotto.

ISTRUZIONI PER L'USO

Apertura del passeggino – Posizionare il passeggino sulle ruote, sbloccare il fermaglio di chiusura, afferrare una maniglia di spinta e premere verso il basso il tubo della seduta della parte opposta. Premere con fermezza sui tubi della seduta per garantire l'apertura completa del passeggino. Con il piede, bloccare il sostegno posteriore nella sua posizione diritta. Applicare sui braccioli la copertura imbottita. Montaggio della pedana. (Bloccare il sostegno della seduta – Misura 38)

Pedana

Montaggio – A passeggino parzialmente aperto, sganciare entrambe le leve di sicurezza. Prendere la pedana, premere il pulsante a molla situato in corrispondenza della parte superiore e posteriore del tubo ed inserire entrambi i tubi nei corrispondenti alloggiamenti della pedana fino a quando verranno bloccati nella posizione più bassa dal pulsante a molla posteriore.

Regolazione dell'altezza – Sganciare entrambe le leve di sicurezza, tirare entrambi i pulsanti a molla della pedana e regolarla all'altezza desiderata. Serrare le due leve di sicurezza per bloccare in posizione la pedana.

Come rimuovere la pedana – Posizionare il passeggino parzialmente aperto sul pavimento. Portare la pedana nella posizione più bassa, premere i pulsanti a molla posteriori e tirare contemporaneamente entrambi i tubi della pedana per estrarla.

Freni

Blocco – Per bloccare la ruota, spingere verso il basso la leva del freno.

Sblocco – Per sbloccare la ruota, tirare verso l'alto la leva del freno.

Cintura a 5 punti – Sganciare tutti i fermagli di plastica, sistemare il bambino sul passeggino e regolare le cinture di sicurezza alla lunghezza desiderata. Selezionare il foro dello schienale per regolare le cinghie per le spalle nella posizione appropriata. Il foro deve essere quello che si trova allo stesso livello o appena sopra alla parte più alta delle spalle. Se possibile, montare simultaneamente le cinghie per le spalle sullo schienale e sulla prolunga dello schienale.

Sistemazione del bambino sul passeggino – Accertarsi di aver inserito il freno di stazionamento, rimuovere, se possibile, la pedana, posizionare il retro dello schienale contro una parete o contro un oggetto stabile (in alternativa, chiedere a qualcuno di tenere fermo il passeggino), sistemare il bambino sul passeggino, allacciare le cinture di sicurezza e rimontare la pedana. Il bambino deve sempre trovarsi in una posizione comoda.

Discesa del bambino dal passeggino – Accertarsi di aver inserito il freno di stazionamento, posizionare il retro dello schienale contro una parete o contro un oggetto stabile (in alternativa, chiedere a qualcuno di tenere fermo il passeggino), slacciare le cinture di sicurezza e sollevare il bambino con la dovuta attenzione.

Superamento del cordolo di un marciapiede o di uno scalino singolo

Discesa – Portare le ruote posteriori sul bordo del cordolo, afferrare saldamente le maniglie di spinta ed inclinare leggermente all'indietro il passeggino. Bilanciare sulle ruote posteriori e fare scendere le ruote posteriori del passeg-

gino. Quando si deve superare un cordolo, non inclinare mai in avanti il passeggino.

Salita – Portare le ruote posteriori a livello del cordolo. Afferrare saldamente le maniglie di spinta ed inclinare all'indietro il passeggino. Portare le ruote le ruote posteriori sulla parte superiore del cordolo. Posizionare le ruote anteriori a contatto con la parte bassa del cordolo e sollevare il passeggino sul cordolo.

Scale

- quando disponibili, servirsi di rampe di accesso o di ascensori;
- se possibile, evitare sempre di utilizzare le scale e, se non vi è alternativa, chiedere sempre aiuto a qualcuno;
- non cercare di salire o scendere una scala se non si è certi di poter controllare il passeggino e di riuscire a gestire il peso del bambino con l'aiuto di un'altra persona;
- durante l'operazione, l'assistente e la persona che lo aiuta devono essere adeguatamente bilanciati e poter afferrare saldamente il passeggino;
- le mani del bambino devono trovarsi all'interno del passeggino per tutto il tempo del trasporto;
- durante l'operazione fare soste ad intervalli regolari;
- non sollevare il passeggino utilizzando la pedana;

Come scendere le scale – Posizionare il passeggino perpendicolarmente alla scala, con le ruote anteriori in corrispondenza della parte superiore del primo gradino, inclinare all'indietro il passeggino e spingerlo in avanti fino a quando le ruote posteriori si troveranno al limite della parte superiore del gradino, l'aiutante dovrà trovarsi davanti per stabilizzare ed abbassare il passeggino afferrandolo dalla parte anteriore del telaio; a questo punto fare scendere le ruote posteriori di un gradino e procedere così fino alla fine della scala. (Fig. 1)

Come salire le scale – Posizionare il passeggino perpendicolarmente alla scala, con le ruote posteriori a contatto con la parte bassa del gradino, inclinare all'indietro il passeggino e sollevarlo sul gradino successivo; l'aiutante dovrà trovarsi davanti per stabilizzare e sollevare il passeggino afferrandolo dalla parte anteriore del telaio; procedere così fino in cima alla scala. (Fig. 2)

Come piegare il passeggino – Aprire la zip del rivestimento del bracciolo, sbloccare il sostegno posteriore tirando il centro del sostegno verso l'alto. (Sbloccare il sostegno posteriore – Misura 38). Afferrare una maniglia di spinta con una mano e, con l'altra, tirare verso l'alto il tubo della seduta. Bloccare il fermaglio per la chiusura del passeggino. Per piegare il passeggino non è necessario rimuovere la pedana. (Fig. 3)

Rivestimento – I rivestimenti della seduta, dei rinforzi della seduta, dello schienale e della prolunga dello schienale non sono asportabili. Per pulirli, usare acqua calda e un detergente delicato.

Braccioli – Aprire il velcro e i bottoni per rimuovere il rivestimento del bracciolo.

Lavare a mano ad una temperatura massima di 40 °C con un detergente dedicato.

Rinforzo della seduta – La rigidità della seduta può essere aumentata o diminuita agendo sulla regolazione del rinforzo della seduta. Per diminuire la rigidità della seduta, allungare le cinghie di rinforzo della seduta. Per aumentare la rigidità della seduta, accorciare le cinghie di rinforzo della seduta. Non modificare mai l'ampiezza della seduta mentre si sta regolando la rigidità della seduta.

MANUTENZIONE

Il passeggino è stato progettato adottando alti standard ed un suo uso e manutenzione corretti ne garantiranno un lungo utilizzo senza necessità di assistenza.

Il controllo regolare dei dispositivi di blocco, dei fermagli, della pedana e dei giunti contribuisce a garantire la sicurezza e la completa operatività del prodotto.

I freni, le ruote, gli pneumatici sono componenti soggetti ad usura e, quando necessario, devono essere sostituiti presso un centro di assistenza autorizzato da Sunrise Medical del passeggino.

Si raccomanda di fare controllare ogni anno il passeggino da un centro di assistenza autorizzato.

Se il passeggino risulta danneggiato, o se necessita di riparazioni, il centro di assistenza autorizzato sarà in grado di fornire consulenza e, quando necessario, di intervenire.

Il Servizio Clienti di Sunrise Medical sempre disponibile per fornire informazioni relative al prodotto.

Per questo passeggino si dovranno sempre usare ricambi originali di PATRON Bohemia a.s.

Se alcuni dei componenti del passeggino diventano rigidi o difficili da azionare (o per lo meno ogni 6 mesi), assicurarsi che la causa non sia dovuta a sporcizia e applicare un lubrificante spray leggero, per es., WD 40 (non usare olio o grasso). Accertarsi che il lubrificante penetri nei componenti senza, tuttavia, eccedere, perché in questo modo si potrebbe contribuire all'accumulo di sporcizia. Ripulire ed eliminare qualsiasi eccesso di lubrificante spray. La lubrificazione regolare delle parti in movimento contribuirà a prolungare la vita del passeggino e faciliterà le operazioni di apertura e chiusura.

Accertarsi di saper gestire il passeggino. La sua apertura e chiusura dovrebbero sempre risultare operazioni semplici da eseguire. In caso contrario, non forzare mai il meccanismo, ma fermarsi e leggere le istruzioni.

Le ruote, le parti di plastica e di metallo possono essere pulite con una spugna imbevuta di acqua calda e detergente delicato.

Il tessuto della seduta può essere lavato a mano (max. 30°C).

Non pulire mai con prodotti detergenti abrasivi o a base di ammoniaca, candeggina o alcol.

Dopo l'esposizione a condizioni di umidità, asciugare con un panno morbido e lasciare il passeggino completamente aperto in un ambiente riscaldato.

Riporre il passeggino in un luogo asciutto e sicuro.

Sunrise Medical S.r.l., volendo migliorare continuamente i propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche progettuali a qualsiasi suo prodotto senza darne comunicazione preventiva.

Garanzia

Ispezione finale:

Nome:

Firma:

Etichetta / Prodotto (per esteso):

IT

Condizioni di garanzia:

Questo prodotto è coperto da garanzia per 24 mesi dalla data di vendita. La garanzia si applica ai difetti di materiale e di costruzione.

Il prodotto deve essere usato unicamente per lo scopo per il quale è stato realizzato e nel rispetto delle istruzioni riportate nel Manuale d'uso.

Il prodotto deve essere utilizzato, controllato, pulito e riposto in modo appropriato, come indicato in questo Manuale d'uso.

Non rimuovere la targhetta identificativa. La targhetta deve essere sempre leggibile e non presentare alterazioni per tutta la durata del periodo di garanzia.

Gli interventi in garanzia devono essere richiesti al rivenditore che ha fornito il prodotto. La richiesta di intervento in garanzia deve essere accompagnata dalla prova di acquisto. Comunicare immediatamente la presenza di qualsiasi difetto.

La procedura di assistenza in garanzia avrà inizio con la consegna del dispositivo completo, debitamente imballato e protetto da possibili danneggiamenti. Il proprietario deve consegnare il dispositivo pulito, nel rispetto delle comuni misure igieniche previste.

La garanzia non copre: rotture dovute a superamento della portata massima, da incidente, da danni intenzionali, da modifiche non autorizzate apportate al prodotto e/o ai suoi accessori, da normale usura o strappi di parti, in particolare per quanto riguarda la sporcizia o i danni ai rivestimenti in tessuto, usura di parti di plastica, dei freni, del profilo e del battistrada degli pneumatici ecc.

La garanzia verrà annullata nel caso si verifichi una delle condizioni seguenti: mancato rispetto dell'utente delle istruzioni fornite in questo Manuale d'uso e delle procedure per la manutenzione suggerite dal produttore, o per qualsiasi intervento di assistenza sul prodotto eseguito da un tecnico non autorizzato, o qualora l'etichetta di identificazione sia stata rimossa dal passeggino e dal documento di garanzia.

Il termine "Periodo di garanzia" non deve essere confuso con il termine "Periodo di vita utile". Il "Periodo di vita utile" corrisponde alla durata prevista per il prodotto, sempre che siano stati rispettati l'utilizzo e la manutenzione descritti nel Manuale d'uso.

Né il produttore, né il distributore potranno essere ritenuti responsabili per qualsiasi perdita o danno causato da una gestione del prodotto non conforme a quanto riportato nel Manuale d'uso.

Data di vendita (giorno/ mese / anno)

Nome (in stampatello), numero di telefono, timbro e firma del rivenditore :